

SANDRA LIEDTKE-AHERRAHOUE

Chinesisch lernen – Schritt für Schritt 2

学
步
中
文

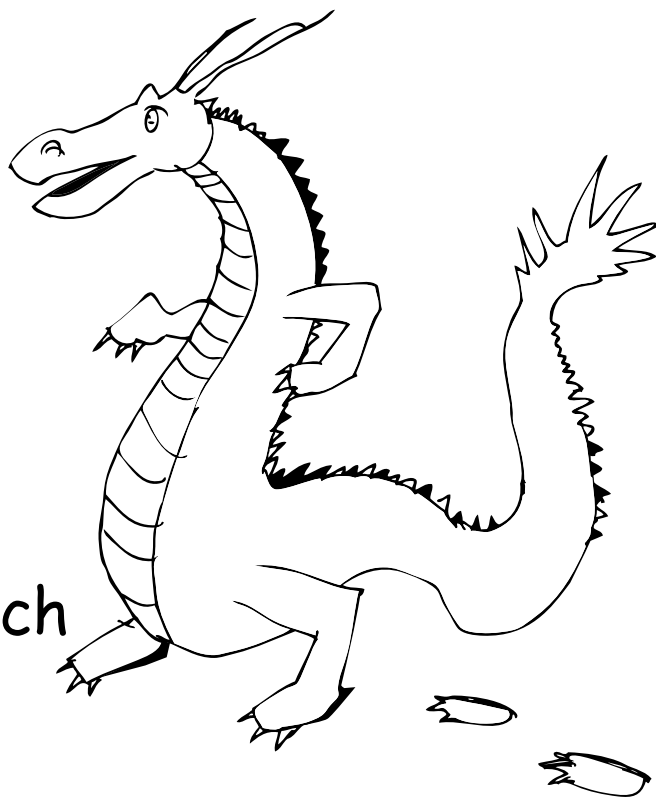


Buske

inklusive CD



Chinesisch lernen - Schritt für Schritt 2



Sandra Liedtke-Aherrahrou



Helmut Buske Verlag Hamburg

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar. ISBN 978-3-87548-463-2

Umschlagabbildung: © mauritius images.

© Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg 2007. Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, der fotomechanischen Wiedergabe und der Übersetzung, vorbehalten. Dies betrifft auch die Vervielfältigung und Übertragung einzelner Textabschnitte durch alle Verfahren wie Speicherung und Übertragung auf Papier, Filme, Bänder, Platten und andere Medien, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Zeichnungen von Claudia Lieb. Satz: Ingrid Greif. Druck: Strauss, Mörlenbach. Bindung: Landenberger, Altlussheim. Printed in Germany. www.buske.de

Vorwort

Nachdem meine Schüler mit mir den ersten Band „Chinesisch lernen - Schritt für Schritt“ durchgearbeitet hatten, wollten sie noch lange nicht aufhören. Aus ihrem Wunsch, mehr zu lernen, ist nun der zweite Band entstanden. Alle Lektionen sind wiederum im Unterricht erprobt und von meinen Schülern angenommen worden.

Dieser Band vermittelt weitere Sprachfertigkeiten für Grundsituationen. Am Ende des Buches wird man noch nicht perfekt Chinesisch schreiben und sprechen, wird sich aber schon darüber unterhalten können, wie das Wetter ist, welche Hobbys man hat und über einiges mehr.

Im Unterschied zum ersten Band beginnt jede Lektion mit einem Lesetext ohne Pinyin. Neue Vokabeln sind fett gedruckt und das Pinyin soll von den Schülern selbst aus der Vokabelliste in den Lesetext übertragen werden. Diese Neuerung ergab sich aus der Arbeit mit meinen Schülern. Den meisten ist nicht klar gewesen, wie viel sie schon können. Dadurch, dass nun die neuen Vokabeln hervorgehoben sind, merken die Schüler deutlicher, was sie schon alles gelernt haben.

Der weitere Aufbau der Lektionen ist gleich geblieben. An den Lesetext schließt sich eine Vokabelliste an. Grammatikalische Erklärungen sind kurz gehalten und sollten bei Bedarf vom Lehrer oder Kursleiter ausführlicher erklärt werden. Schriftzeichen-Übungsblätter mit Strichfolgen und Übungen runden jede Lektion ab.

Die Lektionen sind auf die Aufnahmefähigkeit von Kindern zugeschnitten. Den Umgang mit der Sprache sollen die Kinder auf eine eher intuitive Art und Weise erlernen.

Die beiliegende Audio-CD bietet den Schülern die Möglichkeit, die Lesetexte zu Hause zu wiederholen und ihre Aussprache zu verbessern.

Im Anhang des Buches findet sich zu jeder Lektion ein Lernspiel, das die erworbenen Kenntnisse auf spielerische Weise vertiefen soll. Weitere Spiele und Anregungen für einen abwechslungsreichen Unterricht sind auf der Internetseite des Verlages www.buske.de oder auf www.sino-liedtke.de zu finden. Auf der Seite www.sino-liedtke.de finden Sie auch Unterrichtsvorschläge zur Kultur und Geschichte Chinas.

Bei der Arbeit mit diesem Lehrbuch hat sich gezeigt, dass es nicht nur für Kinder geeignet ist, sondern auch sehr gut im Rahmen von Volkshochschulkursen eingesetzt werden kann. Oft haben in diesen Kursen die Teilnehmer nicht die Möglichkeit, außerhalb des Unterrichts intensiv zu lernen und zu üben. Die Kürze der Lektionen ermöglicht rasche Erfolgserlebnisse und der Spaß am Lernen bleibt erhalten.

Der Europäische Referenzrahmen, der heute für Sprachkenntnisse als Maßstab eingesetzt wird, lässt sich nur bedingt für die Vermittlung der chinesischen Sprache übernehmen. Der vorliegende zweite Band ergänzt und vertieft die Sprachkenntnisse auf dem Niveau A1 des Europäischen Referenzrahmens.

Ich hoffe, dass auch dieses Buch viele Kinder, aber auch Erwachsene, auf ihrem Weg zur chinesischen Sprache und Kultur begleiten wird und sie mit Freude in eine neue Welt eintauchen.

Ganz herzlich bedanken möchte ich mich bei Frau Ingrid Greif, die sich um die Strichfolgen und das Layout gekümmert hat. Aber auch meinen Schülerinnen und Schülern bin ich sehr zu Dank verpflichtet, denn ohne sie wäre das Buch gar nicht entstanden.

Mai 2007

Dr. Sandra Liedtke-Aherrahrou

Inhaltsverzeichnis

Lektion 11

Lesetext „Wie spät ist es?“	1
Vokabelliste	2
Uhrzeiten	3
Schriftzeichen-Übungsblatt	4
Übungen	9

Lektion 12

Lesetext „Geburtstag“	10
Vokabelliste	11
Vokabeln für Datumsangaben und Uhrzeiten (Zusammenfassung)	13
Datumsangaben	14
Schriftzeichen-Übungsblatt	16
Übungen	25
Lied „Happy Birthday“	27

Lektion 13

Lesetext „Mein Zimmer“	28
Vokabelliste	29
Zusätzliche Vokabeln	30
Ortsangaben	32
Schriftzeichen-Übungsblatt	34
Übungen	42

Lektion 14

Lesetext „Wo ist das Café?“	43
Vokabelliste	44
Ortsangaben und zusätzliche Vokabeln Ortsangaben	45
Schriftzeichen-Übungsblatt	47
Übungen	53

Lektion 15

Lesetext „Einkaufen im Schreibwarenladen“	54
Vokabelliste	56
Chinesische Währung	57
Schriftzeichen-Übungsblatt	58
Übungen	65

Lektion 16

Lesetext „Wollen wir essen gehen?“	66
Vokabelliste	68
Zusätzliche Vokabeln	70
Schriftzeichen-Übungsblatt	71
Übungen	76

Lektion 17

Lesetext „Weihnachten“	77
Vokabelliste	78
Schriftzeichen-Übungsblatt	79
Übungen	88

Lektion 18

Lesetext „Meine Hobbys“	90
Vokabelliste	91
Zusätzliche Vokabeln	92
Die Partikel 得	94
Schriftzeichen-Übungsblatt	96
Übungen	101

Lektion 19

Lesetext „Reisen in China“	102
Vokabelliste	104
Zahlen ab 100	105
Schriftzeichen-Übungsblatt	106
Übungen	112

Lektion 20

Lesetext „Wetter“ und Wiederholung	114
Vokabelliste	115
Schriftzeichen-Übungsblatt	116
Übungen	119

Vokabelverzeichnis Chinesisch - Deutsch	120
---	-----

Vokabelverzeichnis Deutsch - Chinesisch	127
---	-----

Lernspiele zu den einzelnen Lektionen	134
---------------------------------------	-----

CD-Inhaltsverzeichnis	152
-----------------------	-----

第十四课 Lektion 14

咖啡馆在哪儿？ **Wo ist das Café?**

A: 请告诉我，学校的咖啡馆在哪儿？

B: 你是新学生吗？你在哪个班？

A: 我在中级班。

B: 我哥哥也在中级班。

A: 很有意思，但是。。。

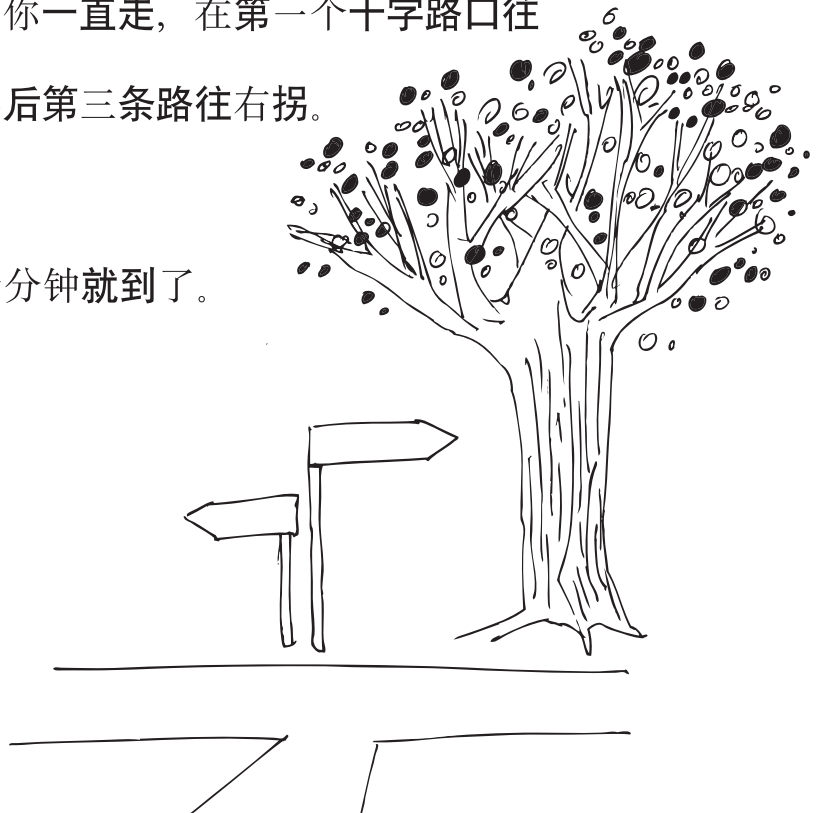
B: 咖啡馆。你一直走，在第一个十字路口往
左拐。然后第三条路往右拐。

A: 远不远？

B: 不远。十分钟就到了。

A: 谢谢你。

B: 不用谢！



Vokabelliste zu Lektion 14

告诉	gàosu	sagen, mitteilen
中级	zhōngjí	Mittelstufe, mittlere
一直	yìzhí	geradeaus
走	zǒu	gehen
第	dì	Ordinalzahlen, 1.; 2.; 3.
十字路口	shízìlùkǒu	Kreuzung
往... 拐	wàng ... guǎi	nach ... abbiegen (mit Richtungsangabe)
然后	ránhòu	danach, dann
条	tiáo	ZEW für längliche Dinge
路	lù	Straße
远	yuǎn	weit, fern
就	jiù	dann, gleich, bald
到	dào	ankommen
不用谢	bú yòng xiè	Nichts zu danken

Ortsangaben

Wir haben uns ja in der letzten Lektion bereits mit Ortsangaben beschäftigt.

Ihr erinnert euch bestimmt noch, dass die Ortsangaben in chinesischen Sätzen an anderer Stelle stehen als Ortsangaben in deutschen Sätzen.

In dieser Lektion lernen wir nun, einen Weg zu beschreiben. Dafür brauchen wir die Ortsangaben, die wir in Lektion 13 gelernt haben.

Damit ihr euch noch besser ausdrücken könnt, gibt es noch eine Liste mit zusätzlichen Ortsangaben. Vielleicht könnt ihr ja gleich einige davon gebrauchen.

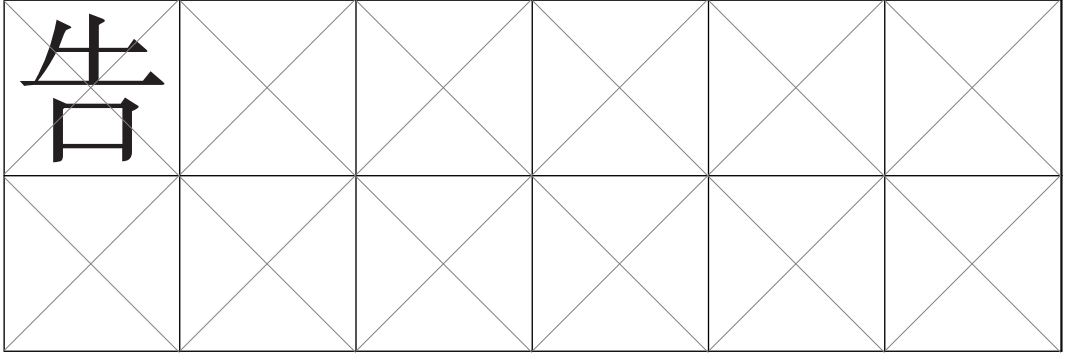
Zusätzliche Vokabeln Ortsangaben

Bereits bekannte Ortsangaben	Pinyin	Deutsche Bedeutung
上	shàng	oben, über
前	qián	vorne, vor
右	yòu	rechts
左	zuǒ	links
里	lǐ	innen, in

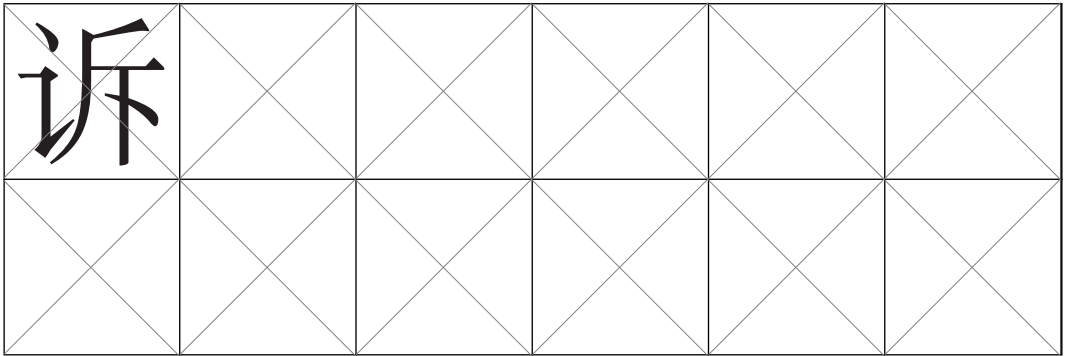
Zusätzliche Ortsangaben	Pinyin	Deutsche Bedeutung
外	wài	außen
后	hòu	hinten, hinter
下	xià	unten, unter
对面	duìmiàn	gegenüber
旁	páng	neben
中间	zhōngjiān	zwischen

Richtungsangaben	Pinyin	Deutsche Bedeutung
东	dōng	Osten
南	nán	Süden
西	xī	Westen
北	běi	Norden

ノ ㄣ ㄣ ㄣ 告 告 告



讠 讠 讠 讠 讠 讠



纟 纟 纟 纟 纟 纟

